

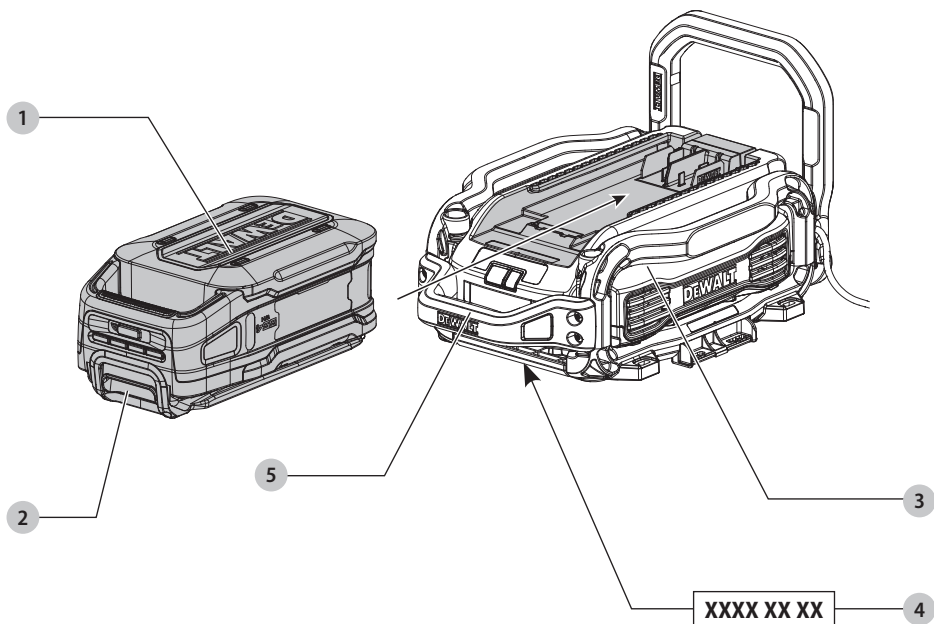
# DEWALT®



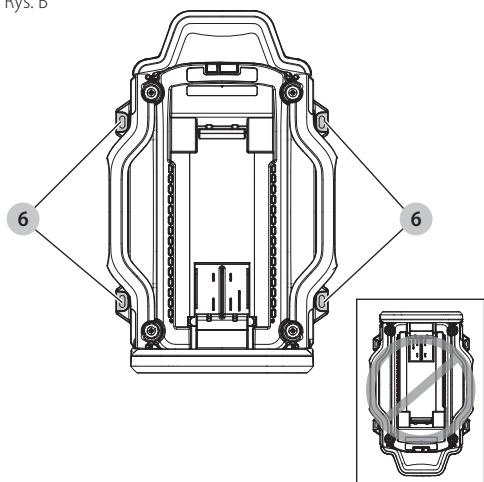
509219 - 87 PL

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

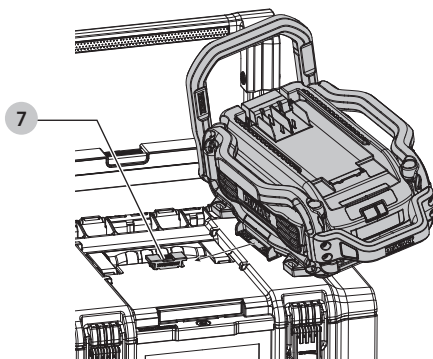
## DCBPSC0550



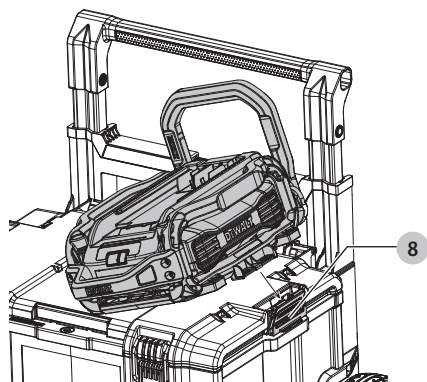
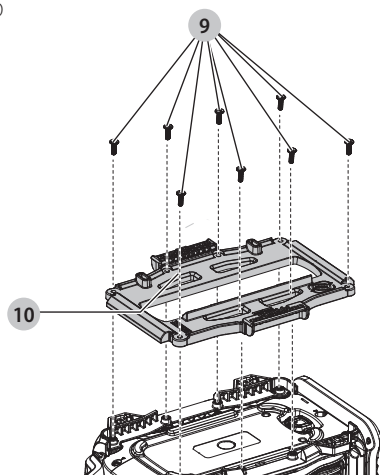
Rys. B



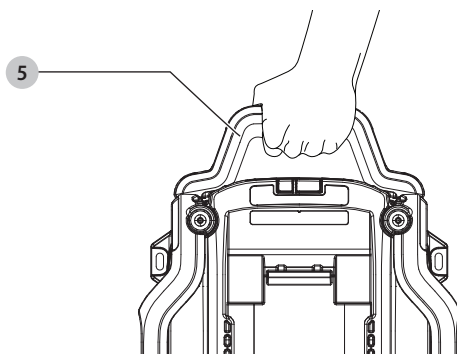
Rys. C



Rys. D



Rys. E



## ŁADOWARKA DEWALT POWERSHIFT®

## DCBPSC0550

## Gratulacje!

Dziękujemy za zakup ładowarki DEWALT. Wiele lat doświadczeń, niezwykle staranne wykonanie i ciągle innowacje sprawiły, że firma DEWALT stała się prawdziwie niezawodnym partnerem dla wszystkich użytkowników profesjonalnych elektronarzędzi.

## Dane techniczne

DCBPSC0550		
Wyjściowe	V <sub>bc</sub>	60
Typ		1
Napięcie sieciowe	V <sub>prądu zmiennego</sub>	230
Typ akumulatora		Litowo-jonowy
Natężenie ładowarki		
Wejściowe	A	3,9
Wyjściowe	A	12
Akumulatory, które można ładować		
DCBP50554	55,4V	10 Ah
Waga (bez akumulatora)	kg	4,08



**OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała, przeczytaj instrukcję.

## Definicje: Wytyczne dotyczące bezpieczeństwa

Podane poniżej definicje określają stopień zagrożenia oznaczony danym słowem. Proszę przeczytać instrukcję i zwracać uwagę na te symbole.

**▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Oznacza bezpośrednio niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia ciała.

**▲ OSTRZEŻENIE:** Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli jej się nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.

**▲ PRZESTROGA:** Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli jej się nie uniknie, może spowodować obrażenia ciała niewielkiego lub średniego stopnia.

**UWAGA:** Oznacza działanie nie powodujące obrażeń ciała, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować uszkodzenie mienia.

▲ Oznacza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

▲ Oznacza ryzyko pożaru.

**ZACHOWAĆ WSZYSTKIE  
OSTRZEŻENIA I INSTRUKCJE,  
ABY MÓC KORZYSTAĆ Z NICH  
W PRZYSZŁOŚCI**

## Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa dla wszystkich ładowarek

• Przed rozpoczęciem użytkowania ładowarki przeczytaj wszystkie instrukcje i oznaczenia ostrzegawcze umieszczone na ładowarce, akumulatorze i produkcie zasilanym akumulatorem.

**▲ OSTRZEŻENIE:** Ryzyko porażenia prądem. Nie pozwalaj, aby do ładowarki dostał się płyn. Może dojść do porażenia prądem.

**▲ PRZESTROGA:** Niebezpieczeństwo oparzenia. Aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała, ładować jedynie akumulatory DEWALT. Ładowanie akumulatorów innych typów może spowodować ich rozszalenie i być przyczyną zranienia oraz innych szkód.

**UWAGA:** W pewnych warunkach, gdy ładowarka podłączona jest do zasilania, może dojść do zwarcia odsłoniętych styków ładowarki przez ciało obce. Komory i otwory ładowarki należy chronić przed ciałami obcymi, które mogą przewodzić prąd, jak, w szczególności, wata stalowa, folia aluminiowa, nagromadzenie cząstek metalowych. Zawsze odłączaj ładowarkę od zasilania, gdy w komorze ładowarki nie ma akumulatora. Odłączaj ładowarkę od zasilania przed rozpoczęciem jej czyszczenia.

• **Dzieciom nie wolno używać tej ładowarki ani się nią bawić.** Ta ładowarka może być używana przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych lub nie posiadające doświadczenia i wiedzy, tylko pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumieniu związanych z tym zagrożeń. W przeciwnym razie występuje ryzyko obrażeń ciała.

• **Należy pilnować dzieci podczas czyszczenia urządzenia, aby nie bawiły się urządzeniem.**

• **Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi on zostać niezwłocznie wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.**

• **Nie podejmować prób ładowania akumulatora przy użyciu ładowarek innych niż podane w niniejszej instrukcji.** Ładowarka i akumulator są specjalnie przeznaczone do pracy ze sobą.

• **Nie narażaj ładowarki na deszcz lub śnieg.**

• **Podczas odłączania ładowarki ciągnąć za wtyczkę, a nie za przewód.** Zmniejszy to ryzyko uszkodzenia wtyczki i przewodu

• **Dopilnować, aby kabel zasilający był umieszczony w taki sposób, aby nikt na niego nie nadepnął, nikt nie mógł się o niego potknąć oraz aby kabel nie był narażony na inne uszkodzenia i obciążenia.**

• **Nie stosować żadnych przedłużaczy, jeśli nie jest to absolutnie konieczne.** Użycie nieodpowiedniego przedłużacza może prowadzić do ryzyka pożaru lub (śmiertelnego) porażenia prądem.

• **Nie umieszczać żadnych przedmiotów na ładowarce ani nie umieszczać ładowarki na miękkiej powierzchni, która może zatykać szczeliny wentylacyjne i powodować nadmierną temperaturę wewnętrzną.** Ustawiać ładowarkę z dala od źródeł ciepła. Ładowarka jest wentylowana przez szczeliny po bokach obudowy.

• **Dopilnować, aby ładowarka leżała w stabilnym i bezpiecznym położeniu.** Upadek akumulatora lub ładowarki może grozić obrażeniami ciała operatora i innych osób.

• **Miejsce użytkowania ładowarki musi być czyste i suche.** Użycie w zabrudzonym lub mokrym miejscu może prowadzić do pożaru lub śmiertelnego porażenia prądem elektrycznym.

• **Odłączyć ładowarkę od gniazdka przed podjęciem próby czyszczenia.** Pozwoli to zmniejszyć ryzyko porażenia prądem

elektrycznym. Wyjęcie akumulatora z ładowarki nie zmniejsza tego ryzyka.

- **Nie demontować ładowarki; zanieść ją do autoryzowanego serwisu, jeśli konieczne jest serwisowanie lub naprawa.** Błędny ponowny montaż może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
- **Nie używać ładowarki, jeśli została silnie uderzona, upuszczona lub inaczej uszkodzona.** Zanieść ładowarkę do autoryzowanego serwisu.
- **Nie stawać na ładowarce.**

## Ochrona elektryczna

Ładowarka jest przeznaczona do pracy z tylko jednym napięciem. Dlatego należy zawsze sprawdzać, czy napięcie akumulatora odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej elektronarzędzia. Należy także dopilnować, aby napięcie ładowarki było zgodne z napięciem sieciowym.



Ładowarka DEWALT ma podwójną izolację zgodną z normą EN60335, dlatego przewód uziemiający nie jest wymagany.

Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego kabla zasilającego należy zlecić firmie DEWALT lub autoryzowanemu serwisowi.

**▲ OSTRZEŻENIE:** Zalecamy stosowanie wyłącznika różnicowoprądowego o natężeniu wyłączenia wynoszącym 30 mA lub mniej.

## Wymiana wtyczki zasilającej (Tylko Wielka Brytania i Irlandia)

Jeśli występuje konieczność montażu nowej wtyczki:

- Odpowiednio zutilizować starą wtyczkę.
- Przyłączyć brązowy przewód do zacisku fazy w nowej wtyczce.
- Przyłączyć niebieski przewód do zacisku zerowego.

**▲ OSTRZEŻENIE:** Nie wykonywać przyłączenia do końcówki uziemienia.

Postępować zgodnie z instrukcją instalacji dołączonej do wtyczek wysokiej jakości. Zalecany bezpiecznik: 3 A.

## Użycie przedłużacza

Nie należy używać przedłużacza, chyba że jest to absolutnie niezbędne. Używać przedłużaczy posiadających atest i przystosowanych do zasilania ładowarki (patrz **dane techniczne**). Minimalna średnica przewodu to 1 mm<sup>2</sup>, a jego maksymalna długość to 30 m.

Rozwinąć całkowicie przedłużacz nawinięty na bęben.

## Zawartość opakowania

Opakowanie zawiera:

- 1 Ładowarka akumulatorów POWERSHIFT®
- 1 Instrukcja obsługi
- Sprawdzić, czy urządzenie, części lub akcesoria nie zostały uszkodzone podczas transportu.
- Przed uruchomieniem urządzenia dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.

## Oznaczenia na ładowarce

Na ładowarce umieszczono następujące piktogramy:



Przed użyciem przeczytać instrukcję obsługi.



Nie wolno ładować uszkodzonych akumulatorów.



Nie wystawiać na działanie wody.



Natychmiast wymieniać uszkodzone przewody zasilające.



Ładować tylko w temperaturze od 4°C do 40°C.



Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



Tylko do użytku domowego.



Wkładka bezpiecznikowa zwłoczna 6,3 A

## Położenie kodu daty (rys. A)

Kod daty produkcji 4 składa się z 4 cyfr określających rok, po których następują 2 cyfry określające tydzień oraz 2 cyfry określające kod fabryki.

## Opis (rys. A)

**▲ OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie należy modyfikować ładowarki ani żadnej jej części. Może to spowodować uszkodzenie mienia lub obrażenia ciała.

- 1 Akumulator
- 2 Przycisk zwalniania akumulatora
- 3 Ładowarka
- 4 Kod daty
- 5 Uchwyt

## Przeznaczenie

Ładowarka DCBPSC0550 jest przeznaczona do ładowania akumulatorów z serii DCBP.

**NIE** używać w mokrym otoczeniu lub w obecności łatwopalnych płynów lub gazów.

Ładowarka i akumulatory to profesjonalne urządzenia.

**NIE** pozwalać dzieciom dotykać narzędzia. Zapewnić nadzór nad mało doświadczonymi użytkownikami narzędzia.

• **Małe dzieci i osoby niedołążne.** Opisywane urządzenie nie może być samodzielnie użytkowane przez dzieci lub osoby niedołążne.

• Produktu tego nie powinny użytkować osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych oraz osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia, wiedzy lub umiejętności, chyba że są pod nadzorem osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo. Dzieci nigdy nie powinny być pozostawiane bez nadzoru z tym produktem.

## Ładowanie akumulatora (rys. A)

**▲ OSTRZEŻENIE:** Akumulatory należy ładować wyłącznie w temperaturze powietrza w zakresie od 4°C do 40°C.



**UWAGA:** Aby zapewnić maksymalną wydajność oraz żywotność akumulatorów litowo-jonowych, przed pierwszym użyciem należy je w pełni naładować.

1. Podłączyć ładowarkę do odpowiedniego gniazdka przed włożeniem akumulatora.
2. Włożyć akumulator **1** do ładowarki **3**, dopilnowując, aby był włożony do końca.
3. Pierwszy etap ładowania to proces, który ładuje akumulator do większości jego pojemności. Pierwszy etap ładowania jest sygnalizowany miganiem lewej kontrolki na czerwono. Drugi etap ładowania to proces, który doładowuje akumulator do jego pełnej pojemności. Drugi etap ładowania jest sygnalizowany miganiem prawej kontrolki na czerwono.
4. O zakończeniu pierwszego lub drugiego etapu ładowania informuje stałe czerwone światło kontrolki danego etapu. Akumulator jest w pełni naładowany, gdy kontrolki pierwszego i drugiego etapu ładowania świecą w sposób ciągły na czerwono.

**UWAGA:** W przypadku akumulatora DCBPS0554 554 Wh naładowanie do 100% nastąpi w czasie poniżej godziny.

5. Aby wyjąć akumulator, należy wcisnąć przycisk zwalniania akumulatora **2**, a następnie wyciągnąć akumulator z ładowarki. Ładowarka nie będzie ładować uszkodzonego akumulatora. Brak rozpoczęcia świecenia kontrolki ładowarki może wskazywać na problem z ładowarką lub usterkę akumulatora. Zaprześcić użytkownika i zanieść oba urządzenia do autoryzowanego serwisu.

### Kontrolki

	Pierwszy etap ładowania		
	Drugi etap ładowania		
	Całkowicie naładowany		
	Wstrzymanie pracy z powodu zimnych/gorących akumulatorów		

## Wstrzymanie pracy z powodu zimnych/gorących akumulatorów

Jeśli ładowarka wykryje zbyt gorący lub za zimny akumulator, automatycznie rozpoczyna opóźnienie ładowania gorącego/zimnego akumulatora, wstrzymując ładowanie do chwili osiągnięcia odpowiedniej temperatury przez akumulator. Ładowarka następnie automatycznie przełącza się na tryb ładowania akumulatora. Ta funkcja zapewnia największą trwałość akumulatorów.

Zimny akumulator może ładować się wolniej od ciepłego akumulatora.

O działaniu funkcji opóźnienia z powodu gorących/zimnych akumulatorów informuje ciągle miganie lewej kontrolki w kolorze czerwonym i stałe świecenie prawej kontrolki w kolorze żółtym. Gdy akumulator osiągnie odpowiednią temperaturę, żółta kontrolka zgaśnie, ładowarka wznowi procedurę ładowania i zaczną migać odpowiednie czerwone kontrolki.

## Mocowanie (rys. B)

Ładowarka DEWALT POWERSHIFT® jest przeznaczona do montażu na ścianie lub postawienia pionowo na stole lub blacie roboczym. W przypadku montażu na ścianie, umieścić ładowarkę w zasięgu gniazdka elektrycznego i z dala od narożników i innych przeszkód, które mogą ograniczać przepływ powietrza. Solidnie przymocować ładowarkę zewnętrznymi wkrętami do drewna (zakupionymi oddzielnie) o rozmiarze co najmniej #10 (5 mm), długości co najmniej 50,8 mm i z łbem o średnicy 7–9 mm, wkręconymi w drewno przez otwory montażowe **6**.

**WAŻNE:** Nie należy montować ładowarki na ścianie dołem do góry (uchwytem skierowanym do podłoża).

## MONTAŻ I REGULACJA

**▲ OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, przed przystąpieniem do regulacji lub montażu/demontażu osprzętu lub akcesoriów należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania.

### Podłączenie ładowarki do skrzyni DeWALT ToughSystem® 2.0 (rys. C, D)

**▲ OSTRZEŻENIE:** Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, ładowarkę należy zawsze mocować do górnego elementu skrzyni DEWALT ToughSystem® 2.0. Nigdy nie mocować niczego na ładowarce.

### Mocowanie ładowarki do skrzyni ToughSystem® 2.0 (rys. C)

1. Odłączyć ładowarkę od gniazdka.
2. Umieścić stronę ładowarki oznaczoną symbolem „CENTER” (Środek) w środkowym zatrzasku **7** skrzyni ToughSystem® 2.0, wyrównując boczne szyny z bocznymi zatrzaskami **8**. Zabezpieczyć z użyciem kotew zatrzasków bocznych zgodnie z ilustracją.

**UWAGA:** Ładowarka musi być pierwszym elementem zamontowanym na samej górze. Ładowarka nie jest zgodna z produktami ToughSystem® 1.0.

### Obrót dolnej płyty w celu podłączenia wielu ładowarek do skrzyni ToughSystem® 2.0 (rys. D)

Dolną płytę można obrócić, aby dopasować ją do dowolnej strony skrzyni ToughSystem® 2.0.

1. Wykręcić osiem wkrętów płyty dolnej **9**.
2. Zdjąć płytę dolną **10**, obrócić ją i zainstalować ponownie. Używać tylko dostarczonych wkrętów i upewnić się, że dolna płyta jest solidnie zamocowana.

### Transport skrzyni ToughSystem® 2.0

Zawsze transportować ustawione na sobie elementy z użyciem wózka ToughSystem® 2.0 lub, w razie potrzeby, przenosić za uchwyty skrzyni znajdującej się na dole zestawu.

**▲ OSTRZEŻENIE:** Nigdy należy nie podnosić zestawu ToughSystem® 2.0 za uchwyty na ładowarce.

**▲ OSTRZEŻENIE:** Zawsze należy odłączyć ładowarkę od gniazdka i chować kabel z użyciem zaczepów do kabla przed jej zamocowaniem do skrzyni ToughSystem® 2.0 i przed jej odłączeniem od skrzyni, a także przed transportem skrzyni ToughSystem® 2.0.

## Prawidłowa pozycja rąk (rys. E)

**▲ OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia poważnych obrażeń ciała, należy zawsze prawidłowo ustawić ręce, jak to zostało przedstawione na rysunku.

**▲ OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia poważnych obrażeń ciała, należy ZAWSZE mocno trzymać narzędzie i być gotowym na jego nagły ruch.

Ładowarkę należy przenosić za uchwyt **5**, jak to zostało przedstawione na rys. E.

## KONSERWACJA

Ładowarka akumulatorów została zaprojektowana z myślą o zapewnieniu długoletniej, niemal bezobsługowej pracy. Aby długo cieszyć się właściwą pracą urządzenia, należy odpowiednio o nie dbać i regularnie je czyścić.

**▲ OSTRZEŻENIE:** Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, przed przystąpieniem do konserwacji należy odłączyć ładowarkę od zasilania i wyjąć akumulator. Ładowarki i akumulatora nie można naprawiać.

## Instrukcja czyszczenia ładowarki

**▲ OSTRZEŻENIE:** Zawsze, gdy zauważy się zabrudzenia wokół otworów wentylacyjnych, przedmuchać obudowę suchym powietrzem w celu oczyszczenia. Używać ochrony oczu i respiratora z atestem podczas wykonywania tej czynności.

**▲ OSTRZEŻENIE:** Do czyszczenia niemetalowych elementów ładowarki nie należy używać rozpuszczalników ani agresywnych chemikaliów. Mogą one osłabić materiał, z którego wykonano wspomniane elementy. Używać tylko szmatki zwilżonej wodą i łagodnego mydła. Nie pozwolić, aby jakkolwiek płyn przedostał się do wnętrza ładowarki, ani aby jakkolwiek element ładowarki został zanurzony w płynie.

## Akcesoria opcjonalne

**▲ OSTRZEŻENIE:** Ponieważ akcesoria producentów innych niż DeWALT nie zostały przetestowane w połączeniu z tym produktem, ich użycie z tym narzędziem może być niebezpieczne. Aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała, w połączeniu z tym produktem używać wyłącznie akcesoriów zalecanych przez DeWALT. Więcej informacji o odpowiednich akcesoriach udzieli sprzedawca.

## Ochrona środowiska



Produkty/akumulatory/baterie nadają się do recyklingu, ale jeśli są oznaczone symbolem przekreślonego pojemnika na odpady, nie wolno ich wyrzucać razem z normalnymi odpadami z gospodarstwa domowego.

Całkowicie rozładować baterie/akumulatory i oddzielić je, a także oddzielić wszelkie źródła światła od produktu, jeśli to możliwe. To użytkownik odpowiada za usunięcie danych osobowych z produktu. Następnie zanieść odpad do oficjalnego centrum zbiórki odpadów lub sprzedawcy detalicznego uczestniczącego w programie, który często przyjmuje opady bezpłatnie. Opakowanie należy usunąć w oparciu o kod materiału podany na opakowaniu. Instrukcję obsługi i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa wolno wyrzucać tylko wtedy, gdy produkt, którego dotyczą, nie jest już w użytku.

Uzyskać informacje od lokalnych władz dotyczące postępowania z odpadami. Aby uzyskać więcej informacji, wejść na stronę [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) i zeskanować powyższy kod QR.

Właściwe postępowanie ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego skutków, o których mowa w art. 13 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 11.09.2015 r. o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, wynikających z obecności w tym sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu, takich jak skażenie środowiska na skutek przedostania się niebezpiecznych substancji do gleby lub wód gruntowych.

DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
65510, Idstein, Niemcy

Stanley Black & Decker, Meadowfield Avenue,  
Spennymoor DL16 6JG



## Warunki i Zasady Europejskiej Gwarancji Elektronarzędzi (PT) DEWALT

Produkty marki DEWALT reprezentują bardzo wysoką jakość, dlatego oferujemy dla nich korzystne warunki gwarancyjne. Niniejsze warunki gwarancji nie pomniejszają praw klienta wynikających z polskich regulacji ustawowych lecz są ich uzupełnieniem. Gwarancja jest ważna na terytorium państw członkowskich Unii Europejskiej oraz Europejskiego Obszaru Wolnego Handlu.

### 1. JEDEN ROK Gwarancji Profesjonalnych Elektronarzędzi DEWALT

Jeżeli elektronarzędzie marki DEWALT w ciągu 12 miesięcy od daty zakupu ulegnie uszkodzeniu z powodu wad materiałowych lub wad produkcyjnych DEWALT wymieni bezpłatnie uszkodzone części lub całe elektronarzędzie według własnej oceny (z zastrzeżeniem warunków wymienionych w punktach 2 i 4):

### 2. Warunki ogólne

- 2.1 Europejska gwarancja DEWALT (PT) dotyczy użytkowników oryginalnych produktów DEWALT, którzy nabyli narzędzie od autoryzowanego dystrybutora marki DEWALT do stosowania w związku z ich działalnością gospodarczą lub zawodową. Europejska gwarancja DEWALT (PT) nie dotyczy osób nabywających produkty DEWALT w celu odsprzedaży lub wynajęcia.
- 2.2 Niniejsza gwarancja jest niezbywalna. Obowiązuje tylko użytkowników oryginalnych produktów DEWALT, nabytych według warunków określonych w punkcie 2.1.
- 2.3 Gwarancja ma zastosowanie do profesjonalnych elektronarzędzi marki DEWALT, z wyłączeniem elektronarzędzi wyraźnie określonych.
- 2.3 Naprawa lub wymiana produktu na podstawie niniejszej gwarancji nie powoduje przedłużenia lub odnowienia okresu gwarancji. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu, a kończy się 12 miesięcy później.
- 2.4 DEWALT zastrzega sobie prawo do odmowy roszczeń wynikających z niniejszej gwarancji, które w opinii upoważnionego przedstawiciela serwisu nie są skutkiem wady materiałowej lub produkcyjnej oraz nie wynikają z warunków europejskiej gwarancji DEWALT (PT).
- 2.5 Koszty transportu pomiędzy użytkownikiem i autoryzowanym punktem serwisowym nie są objęte gwarancją.

### 3. Produkty nie objęte europejską gwarancją DEWALT PT Gwarancją DEWALT PT nie są objęte.

- 3.1 Produkty DEWALT, których specyfikacja nie jest przewidziana na rynek europejski, importowanych przez nieautoryzowanego dystrybutora spoza obszaru krajów UE i EFTA.
- 3.2 Akcesoria i osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu, np wiertła, brzeszczoty, tarcze ściernicze.

- 3.3 Produkty dostarczane do firm wynajmujących w ramach umów o świadczenie usług lub umów B2B są wyłączone i podlegają gwarancji określonej w szczegółowych warunkach umów dostaw.
- 3.4 Produkty oznaczone logo DEWALT dostarczane przez naszych partnerów, podlegające określonym przez nich warunkom gwarancji. Informacje w dokumentacji dostarczonej z produktem.
- 3.5 Produkt dostarczany jako część zestawu, który należy dostarczyć jako komplet do naprawy gwarancyjnej, gdzie kod daty produkcji nie jest zgodny z innymi produktami tego zestawu i/lub datą zakupu.
- 3.6 Narzędzia ręczne, odzież robocza, oprzyrządowanie.
- 3.7 Produkty wykorzystywane w produkcji lub procesach produkcyjnych, jeśli nie zaakceptowane w indywidualnym planie DEWALT.

### 4. Odrzucenie roszczenia gwarancyjnego

Roszczenie z tytułu niniejszej gwarancji mogą zostać odrzucone, jeżeli:

- 4.1 Autoryzowany serwis DEWALT stwierdzi i racjonalnie uzasadni, że awaria produktu nie jest wynikiem wady materiałowej lub fabrycznej.
- 4.2 Awaria lub uszkodzenia są wynikiem zużycia/ wyeksploatowania w trakcie normalnego użytkowania. Zobacz punkt
- 4.14. Wszystkie produkty podlegają zużyciu podczas użytkowania. Bardzo ważny jest więc odpowiedni dobór do wykonywanych prac.
- 4.3 Jeśli nie można zweryfikować kodu daty i numeru seryjnego.
- 4.4 Jeśli narzędzie przesłane do naprawy nie posiada oryginalnego dowodu zakupu.
- 4.5 Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, zamoczeniem, uszkodzeniem mechanicznym lub innymi czynnościami niezgodnymi z instrukcją obsługi.
- 4.6 Uszkodzenia spowodowane przez stosowanie nieodpowiednich akcesoriów lub oprzyrządowania nieokreślonych w instrukcji obsługi.
- 4.7 Urządzenie zostało przerabiane lub zmodyfikowane względem oryginału.
- 4.8 Urządzenie było naprawiane przez osoby przypadkowe lub serwis nieautoryzowany oraz jeśli użyte do naprawy części zamienne nie są oryginalne.
- 4.9 Produkt został przeciążony lub dalej użytkowany po wykryciu częściowej awarii
- 4.10 Stosowano w warunkach odbiegających od normy, w tym wnikaniu do wewnątrz nadmiernych pyłów i innych materiałów.
- 4.11 W wyniku braku konserwacji lub naprawy części podlegających naturalnemu zużyciu.
- 4.12 Produkt jest niekompletny lub wyposażony w nieoryginalne oprzyrządowanie

4.13 Defekt produktu spowodowany nieodpowiednim dopasowaniem, nieprawidłowej regulacji lub montażu wykonanego przez użytkownika, które są opisane w instrukcji. Wszystkie produkty są kontrolowane i sprawdzane w trakcie produkcji. Wszelkie uszkodzenia lub zidentyfikowane nieprawidłowości powinny być zgłoszone bezpośrednio do sprzedawcy.

4.14 Ze względu na zużycie lub uszkodzenie części ulegającej naturalnemu zużyciu podczas normalnego użytkowania. Poniżej element objęte, ale nie ograniczone tym warunkiem

#### Typowe podzespoły

- Szczotki węglowe
- Przewody
- Obudowy
- Uchwyty
- Kolnierze
- Uchwyty brzeszczotów
- Uszczelki
- O-Ringi
- Oleje, smary

#### Specjalistyczne podzespoły produktów

- Zestawy serwisowe

#### Narzędzia łączące

- O-Ringi
- Szyny napędowe
- Sprężyny
- Ograniczniki

#### Młotowiertarki

- Pobijaki
- Cylinder
- Uchwyty narzędziowe
- Zapadki

#### Impact Tools

- Zabieraki
- Uchwyty
- Kowadło

### 5. Roszczenie gwarancyjne

5.1 W celu złożenia reklamacji należy skontaktować się ze sprzedawcą, lub najbliższym autoryzowanym serwisem DEWALT, który można znaleźć na [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

5.2 Kompletnie narzędzie DEWALT wraz z oryginalnym dowodem zakupu należy dostarczyć do sprzedawcy lub autoryzowanego serwisu.

5.3 Autoryzowany serwis DEWALT po oględzinach potwierdzi możliwość wykonania naprawy gwarancyjnej lub ją odrzuci.

5.4 W przypadku gdy w trakcie naprawy gwarancyjnej zajdzie konieczność wymiany podzespołów nie objętych gwarancją, serwis ma prawo dostarczyć kosztorys dotyczący naprawy lub wymienionych części zamiennych.

5.5 Błąd przewidziany w utrzymaniu i konserwacji produktu może skutkować odrzuceniem przyszłych roszczeń.

5.6 Po zakończeniu naprawy produkt zostanie zwrócony do miejsca, z którego został dostarczony w ramach niniejszej gwarancji

### 6. Nieprawidłowe roszczenia gwarancyjne

6.1 DEWALT zastrzega sobie prawo do odmowy jakichkolwiek roszczeń wynikających z niniejszej gwarancji, które w opinii autoryzowanego dystrybutora nie są zgodne z warunkami Europejskiej Gwarancji DEWALT.

6.2 Jeżeli roszczenie gwarancji jest odrzucone przez autoryzowany punkt serwisowy DEWALT, powody odmowy zostaną przekazane wraz z wyceną naprawy narzędzia. Jeżeli roszczytujący odmówił opłaty za wykonanie naprawy, narzędzie może być zwrócone jako niesprawne/wadliwe.

### 7. Zmiany Warunków i Zasad

7.1 DEWALT zastrzega sobie prawo do zmian i korekt swojej polityki gwarancyjnej, terminów i kwalifikowania produktów bez uprzedzenia jeśli uzna konieczne zmiany za właściwe.

7.2 Aktualne zasady i warunki Europejskiej Gwarancji Elektronarzędzi DEWALT są dostępne na [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), u lokalnego sprzedawcy DEWALT lub w lokalnym biurze marki DEWALT.

7.3 Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

**Gwarant: Stanley Black & Decker Polska Sp. z o.o**

**ul. Prosta 68, 00-838 Warszawa.**

**Wszystkie reklamacje gwarancyjne rozpatrywane są przez:  
Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH**

**ul. Bakaliowa 26, 05-080 Mościska  
(22) 431-05-05; [serwis@erpatech.pl](mailto:serwis@erpatech.pl)**

**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**PL** KARTA GWARANCYJNA

**H** JÓTÁLLÁSI JEGY

**SK** ZÁRUČNÝ LIST

**DEWALT**<sup>®</sup>

**CZ** měsíců  
**H** hónap

**12**

**PL** miesięcy  
**SK** mesiacov

<b>CZ</b>	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>H</b>	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
<b>PL</b>	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
<b>SK</b>	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu  
Band Servis  
Klásterského 2  
CZ-140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-76001 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
http://www.bandservis.cz

(H)

FIXIT Hungary Kft.  
3526 Miskolc  
Zsolcai kapu 9-11. / 49  
RMA system:  
http://rma.fixit-service.com  
E-mail: dewalt@hu.fixit-service.com  
Tel: +36 46 500 385

(PL)

Centralny Serwis Gwarancyjny  
ERPATECH  
ul. Bakaliowa 26  
05-080 Mościska  
Tel.: (22) 431-05-05  
serwis@erpatech.pl

(SK)

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-91701 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis